Tales of Eternia 1

©いのまたもつみ ©NAMCO LIMITED

Yoko Koike Presents

BOKUTACHI STAFF
TRANSLATOR: RIN-SAMA
EDITOR: CLESS
SCANNER: SHIHAF

CONTENTS
①

STAGE•1 THE GIRL FROM THE SKY 3
STAGE•2 THE JOURNEY'S BEGINNING 55
STAGE•3 KEEL 85
STAGE•4 RELENTLESS ASSAULT AT REGULUS DOJO! 115
STAGE•5 HER NAME IS MEREDY 145

Tales of Eternia®

©いのまたむつみ ©NAMCO LIMITED

HAVE YOU FORGOTTEN ANYTHING?
NO. I'LL BE OKAY..
BE CAREFUL..
DON'T WORRY.

STAGE.1
空から来た少女
THE GIRL FROM THE SKY

Bonus
おまけまんが
Manga
I'VE GOT SOME GOOD NEWS AND SOME BAD NEWS
WHICH DO YOU WANT TO HEAR FIRST?
One day in April, I got a call from the boss--
FROM NOW ON, YOU'LL HAVE A MONTHLY DEADLINE.
OKAY.
...THE BAD NEWS, PLEASE.
EH!? WHAT!?
NOW, FOR THE GOOD NEWS.
YOU'VE BEEN CHOSEN TO PRODUCE THE "ETERNIA" SERIES
That's how I've felt since I started.
E-EH EH!?
Tales Materials
TO BE CONTINUED ON PAGE 175 つづ
175ページに続く

KU-KU-KWEE-KEE!

REALLY
WHAT A THING TO DO...

IT'S GONNA BE ONE OF THOSE DAYS...
~SIGH~
HEYYY!
YOOHOO!
OVER HERE, OVER HERE!
?

RIIID!!
FARAH?
WHAT ARE YOU ON ABOUT...? NOTHING'S CHANGED!
SO, WHAT'S NEW?
IT'S BEEN AWHILE, HASN'T IT RID!

YOU TRULY ARE THE SAME AS EVER
HEH HEH!
I MAKE ENOUGH TO GET BY, DAY BY DAY. THAT'S GOOD ENOUGH FOR ME.

OF COURSE NOT!
SKIPPING OUT, ARE YOU?

WORKING IN THE FIELD MUST BE PEACE-FUL.
SO... WHAT ABOUT YOU?

THE SKY ?

I'VE NOTICED SOMETHING STRANGE ABOUT THE SKY...

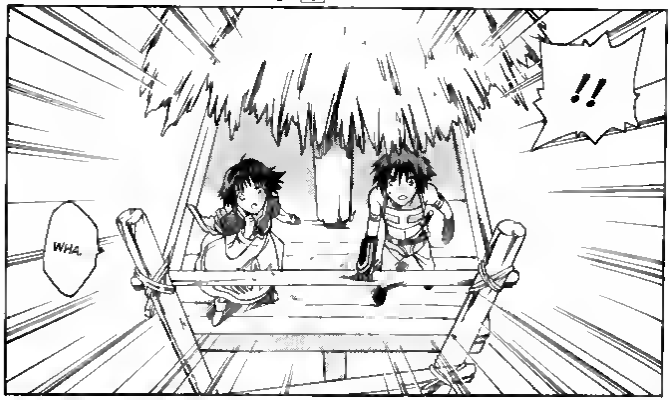
YEAH... DON'T YOU THINK THERE'S SOMETHING ODD ABOUT THE COLOR?
'ZAT SO? I DON'T SEE ANYTHING DIFFERENT
YOU'RE WRONG
IF...
IF SOMETHING'S ABOUT TO HAPPEN, WE HAVE TO DO SOMETHING ABOUT IT!
WHADD'YA MEAN DO SOME-THING!?

IDIOT. ANYTHING FALLING FROM CELESTIA WOULD CAUSE AN INCREDIBLE DISASTER!
MY POINT IS...
SOMETHING MIGHT COME CRASHING DOWN FROM CELESTIA!
FOR INST-ANCE--
THERE HASN'T BEEN ANY CONTACT BETWEEN US IN TWO THOUSAND YEARS--
WHAT COULD POSSIBLY COME FROM THERE?
NO, AND IT'S A GOOD THING THAT I DON'T!
COME NOW, DON'T YOU EVER DREAM?

This green, abundant world...
"Inferia"
THERE WE GO! THAT'S RID'S USUAL TONE!
From Inferia, a topsy-turvy world can be seen beyond the sky...
"Celestia"
The boundary which binds the two worlds, known as the...
"Orbus Barrier"

Everyone refers to these three worlds as...
"Eternia"

FARAH?
.....
RID, YOU'RE STILL YOUR SAME OLD SELF.
...WHAT'S... THAT...
ゴオオオ
LOOK!


!!
WHA...

IT'S COMING TOWARD US...!?
オオオオ

ビリビリ

KYAAAAA!
!!
FARAAAH!!

UGH...
FARAH... YOU ALRIGHT?
YEAH...
OUCH...
FARAH?
IT LANDED OVER THERE, RIGHT? I'M SURE IT DID...

HEY!!
ぱっ！
SO I'M GOING TO FIND IT!
YOU SURE I'M THE ONLY ONE WHO HASN'T CHANGED ...?
GEEZ ...
...I GUESS IT CAN'T BE HELPED!

THIS IS THE FIRST TIME I'VE GONE SO DEEP IN HERE...
--A RGH!
YAA--

WOLVES. (GROWLING)
I KNEW IT! THERE ARE MONSTERS LYING ABOUT WAY OUT HERE...
YAAAAH!

!!
I'M SURR-OUNDED!

WHO CARES IF I DO A BIT OF FIGHT-ING!?
I GUESS I HAVE NO CHOICE
ナキ

フォ…
HERE I GO!!
フル…

MAJINKEN!!!

WHEW...

HEY!!
MOVE IT OR I'LL MAKE YOU FOR DINNER!

FARAH!
...RID!
WHAT THE HELL IS THAT!?
WH...
AND WHO IS SHE ?

SHE HAD ALREADY COLLAPSED BY THE TIME I GOT HERE
IT LOOKS LIKE SHE FAINTED
HUH?!
...!
OOH...
SHE'S COMING TO!?
ARE YOU OKAY?
.....
AHH...

THANK YOU VERY MUCH FOR SAVING ME.
I'M MEREDY!
THIS... THIS IS INFERIA, ISN'T IT!?
...!?
WHAT WAS THAT, JUST NOW?
I DON'T KNOW
...!?

MY NAME IS MEREDY!
THIS IS INFERIA, ISN'T IT!?
THIS IS BAD WHAT ARE YOU SAYING? SPEAK CLEARLY
ER...
ANYONE
IS THERE ANYONE WHO CAN UNDERSTAND MELNICS?
UWA!

!!

IT'S PRETTY... WHAT IS IT...?
WHAT THE ...?

...FIBRIIL...
FIBRIIL!
FIB...?
...?
FIBRIIL!
FIBRIIL!
OUCH!
MY...
SHE SEEMS RATHER HAPPY...
HEY! STOP THAT!

ー!
バキ
バキッ!!
バキッ
!!
THIS DOESN'T LOOK GOOD
COME ON, FARAH! RUN FOR IT!
WHY!?

HURRY!
!!
ドゥ

~WHEW~
IT EXPLODED
YEAH
.....!

DO YOU HOLD THE POWER?!
HRM...
WHAT DO YOU THINK WE SHOULD DO NOW, RID?
OKAY, OKAY!
WAAH!
PLEASE!! LEND ME YOUR POWER!
WE SHOULD REPORT TO THE VILLAGE ELDER IMMEDIATELY.
LOOKS LIKE YOU NEED SOME HELP...

HMM
I SEE...
YOU SAID THAT SHE CAME FROM THE SKY?
YES...
AND SO WE CAME TO ASK WHAT YOU THINK WE SHOULD DO

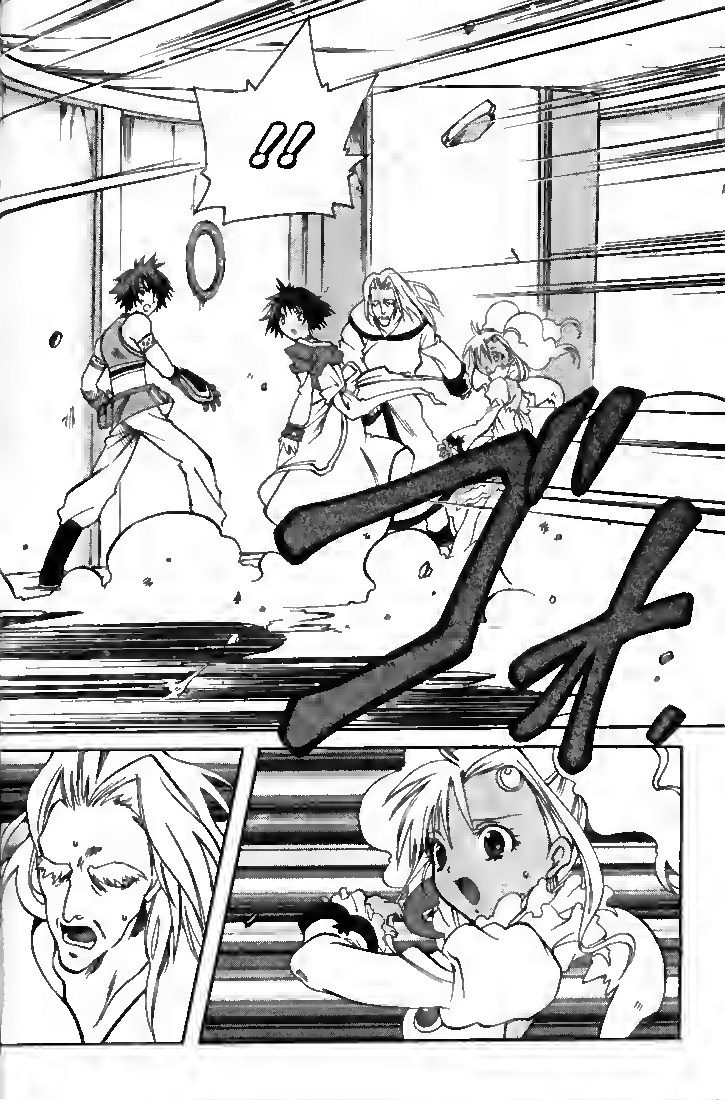
I THINK I'VE ALREADY DECIDED.
SHE MUST LEAVE THIS VILLAGE IMMEDIATELY!
!?
Y-YOU'RE ...
...JUST GOING TO DRIVE HER OUT OF THE VILLAGE!?
DARK SKIN, STRANGE CLOTHES AND A FOREIGN LANGUAGE.

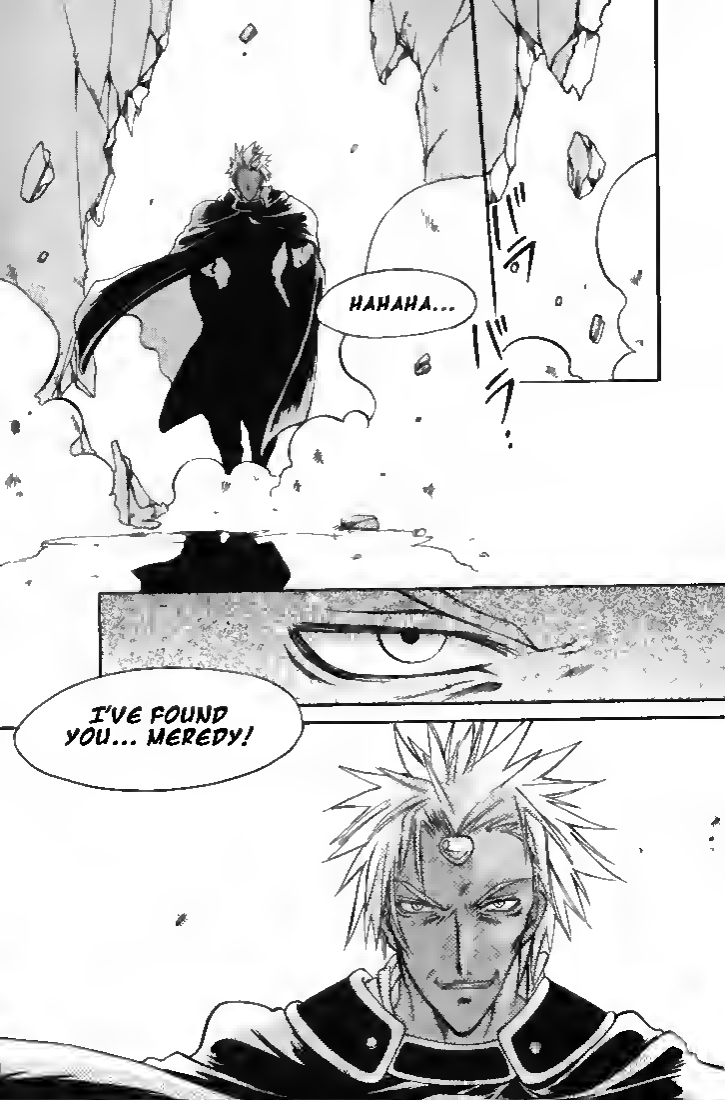
THERE'S NO REASON FOR ME TO ALLOW A STRANGER LIKE HER TO STAY HERE.
SUCH A...
BUT!
BUT I THINK THIS GIRL IS WORRIED ABOUT SOMETHING!
SHE MUST HAVE HAD A REASON FOR COMING HERE...
AGAIN...
HUH?

ARE YOU INTENT ON BRINGING DISASTER TO THIS VILLAGE ONCE MORE?
YOU TWO AGAIN
!!
YOU
YOU'RE WRONG
I

THIS HAS NOTHING TO DO WITH BACK THEN!!
NOW WAIT JUST A MINUTE!!
.....
!
HI?
UGH!
IT IS MY DUTY TO PROTECT THIS VILLAGE.

THAT'S ENOUGH, RID..!
.....?
THAT'S ...!
KU-KU-KU-KU-KWEEKEE!
QUICKIE!?


!!
ナイ。


HAHAHA...
I'VE FOUND YOU... MEREDY!

!!
HYADES!!
!!!
BY ORDER OF 'MY MASTER'...
I'VE COME TO KILL YOU!!

.....!
HAHAHA...
!

WHAT IS IT, BOY? THINK YOU CAN STOP ME?

EVERYONE, STEP BACK!!
I DON'T KNOW WHAT'S GOING ON HERE, BUT THIS GUY SURE ISN'T A GUEST!!
OVER HERE!

I SEE...
IT SEEMS YOU ARE ONE OF THOSE...
...WHO DARE TO DEFY MY MASTER AREN'T YOU...?
.....!

WELL THEN! YOU'LL HAVE TO DIE TOO!!

Liner notes - Tales of Eternia chapter 2

Page 61

"RAIJINKEN!!"

Raijinken literally means "Thunder God Sword."
This technique is known as "Lightning Blade" in Tales of Destiny II.

Page 67

"SHOUTEIHA!!!"

Shouteiha literally means something weird like "Palm base destruction." Known as "Palm Strike" in Tales of Destiny II.

Page 83

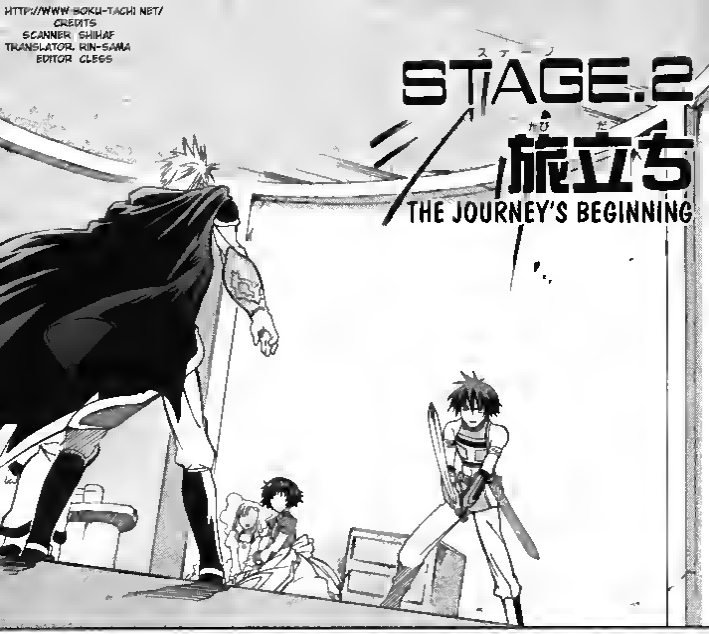
"WAIIIRU!"

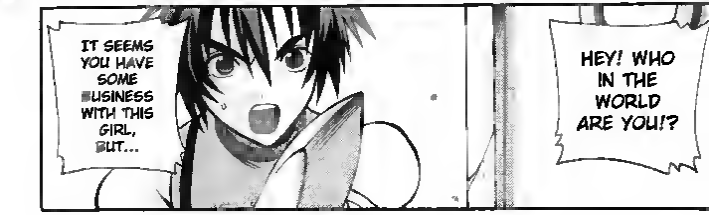
This is basically Mereddy's own expression of excitement. Used throughout the series, with a varying number of "I"s.

HTTP://WWW.BOKU-TACHI.NET/
CREDITS
SCANNER: SHIHAF
TRANSLATOR: RIN-SAMA
EDITOR: CLEGS

STAGE.2 旅立ち

THE JOURNEY'S BEGINNING





HAHA...
BARGING INTO SOME-ONE'S HOUSE ..
!?

FII
MOVE OUTTA THE WAY!
LIGHTNING!!

GINA!

!!
AHH!
WHA—
USE THE BACK DOOR, QUICKLY!
RIGHT!
BASTARD!

!!
GET BACK HERE!!

AREN'T YOU GOING TO FIGHT BACK!?
WELL, IT'S MY TURN NOW!
RAIJINKEN!!

DAMN IT
HAHAHA...
COMPARED TO YOU BOY IT SEEMS THAT I'M THE ONE WHO'S FIGHTING

STAY RIGHT HERE, OKAY? DON'T GO ANYWHERE
—
WE'RE GOING TO HELP YOU!

YAAH!
HEH...
CR UP!
THESE MOVEMENTS... JUST AS I THOUGHT... HE'S NO ORDINARY GUY!

LISTEN, BOY, YOUR TIME IS UP!
!!
!?
WHA...

SHOUTEIHA!!!

GAAH!
HAAA!
THAT'S THANKS TO MY TRAINING AT REGULUS DOJO!
FARAH!

NOW THEN
DON'T TOY WITH ME, BRATS!
!?

MEREDY! I SEE YOU'VE FOUND SOME FAIRLY GOOD ALLIES!
HOWEVER, MY MASTER'S ORDERS ARE ABSOLUTE! NEXT TIME, I WILL MAKE YOU PAY..
..NO MATTER HOW MUCH THEY TRY TO STOP ME!

ELDER
WHAT A MESS...!

... HUH?
HUP!
AH, RID! GOOD TIMING!
FARAH!

OH, THIS? I'M JUST LENDING HER SOME OF MY CLOTHES.
WHAT ARE YOU TWO DOING?
UMM... THAT'S NOT WHAT I MEANT
THIS WAY, SHE WON'T ATTRACT A LOT OF ATTENTION.
HOW DO I LOOK?
WHERE ARE YOU GOING WITH SO MUCH STUFF?

THAT'S...
JUST AS I THOUGHT! THIS GIRL IS THE CAUSE OF THE DISASTER!
SHE MUST LEAVE THIS VILLAGE NOW!
BUT IF SHE IS THEIR TARGET...
HOW CAN WE SEND HER OUT ALONE?
DO YOU INTEND TO INVOLVE THE VILLAGERS BECAUSE OF THAT!?
!
...I UNDER-STAND...

BUT...
...I WILL BE GOING WITH HER!

BUT WHAT DO YOU INTEND TO DO? AFTER ALL... WE DON'T EVEN KNOW WHO THIS GIRL IS
?

REALLY...
AND THAT'S HOW IT IS

I KNOW!! HOW ABOUT WE GO SEE KEEL?
KEEL?
YOU DON'T MEAN... THAT CHILDISH KEEL ZEIBEL...?
EVEN HE MIGHT NOT UNDERSTAND HER LANGUAGE.
AH
YEAH! ISN'T HE STUDYING AT THAT UNIVERSITY TOWN MINTCHE? HE SHOULD KNOW A THING OR TWO!
AND OF COURSE...
すっ

WHAT!? WHY DO I HAVE TO!?
YOU'LL COME WITH US, RIGHT?
すい
BUT RID, YOU SEEM TO BE HER FAVORITE...
RIGHT?
?
ぎゅっ
I'M CONTENT WITH MY LIFE AS IT IS!
I'M NOT GOING ANY-WHERE!
STOP JOKING AROUND!

NO WAY!
WHY? YOU HAVE TO COME WITH US!
THIS VILLAGE SUITS ME. I HAVE NO INTEREST IN THE OUTSIDE WORLD!!
..OKAY, THAT'S FINE!
WE'RE GOING!
AH...
...

カン
カン
……

ME?
SOMEWHERE IN THE WORLD I FEEL THERE'S A PLACE I CAN UNDOUBTABLY BE OF SERVICE
AT THAT TIME, I'LL BRING KEEL ALONG--
AND WE CAN GO ON A JOURNEY, THE THREE OF US!

.....
DON'T WORRY ABOUT THAT DUMB 'OLE RID!
IF ANYTHING HAPPENS, I'LL PROTECT YOU!
OKAY!?
"DUMB 'OLE RID," EH...

WAIIIRU!
RID!
DON'T MISUND-ERSTAND!
I JUST DON'T WANT WHAT HAPPENED IN RACHEANS TO HAPPEN TO THE OUTSIDE WORLD... SO, DON'T GET TOO ATTACHED!
ONCE WE'RE DONE, I'LL BE RETURNING TO THE VILLAGE!

HEHEHE
クス
ニヘラー
WAIIIIRU!
ALRIIIGHT! LET'S GO, LET'S GO!
...

Liner notes - Tales of Eternia chapter 3

Page 83

"BAIBA!"

Meredy's personal expression of surprise or frustration.

HTTP://WWW.BOKU-TACHI.NET/
CREDITS
SCANNER: SHIHAF
TRANSLATOR: RIN-SAMA
EDITOR: CLESS

STAGE.3
キール（ステージ）
KEEL

パキ
パキ

WHO DO YOU SUPPOSE SHE REALLY IS?
THE GUY WHO ATTACKED US EARLIER WAS AFTER HER...
I MEAN, WITH HER FALLING FROM THE SKY AND ALL...
DO YOU THINK SHE MIGHT BE A CELESTIAN?

A CELES-
TIAN...!?
YEAH.
BUT NO ONE
HAS MADE
CONTACT
WITH CELES-
TIA FOR
TWO THOU-
SAND YEARS.
AND, AREN'T
THEY
SUPPOSED
TO BE A RACE
OF "CRUEL
CANNIBALS...?"
"CRUEL
CANNIBALS..."

YA THINK?
YOU WOULDN'T THINK THAT BY LOOKING AT HER...

!
NOW THAT I THINK ABOUT IT, DIDN'T THAT GUY HAVE A WEIRD ORNAMENT ON HIS FOREHEAD TOO?

HIM...
ANYHOW!

LET'S JUST HURRY TO MINTCHE AND FIND KEEL
SINCE WE CAN'T UNDERSTAND HER, WE CAN'T TALK TO HER EITHER.
HMM
YOU HAVEN'T CHANGED AT ALL!

WHEN WE WERE LITTLE, YOU'D ALWAYS TORMENT HIM BY CALLING HIM "CRYBABY KEEL."
WHAT DO YOU THINK KEEL'S BEEN DOING?
---- HEY!
THEN HE WENT TO UNIVERSITY AFTER THAT...
HA! SO WHAT?
HE WASN'T JUST A CRYBABY! HE WAS ALSO COWARDLY..
...SELFISH...
..WEAK..
CLUMSY...
...AND ON TOP OF THAT, HE NEVER LISTENED TO A WORD YOU'D SAY!

WHAT MAKES YOU THINK HE'S ANY DIFFERENT NOW?
スコーン
HOW CAN YOU INSULT AN OLD FRIEND SO CALMLY!?

STOP MAKING EXCUSES!
THAT HURTS! I WASN'T INSULTING HIM!
MMM...
DON'T SAY THAT!
WELL THEN ISN'T IT SORT OF TRUE!?

University
town
"Mintcho"

HEY! WAIT!
IF YOU APOLOGIZE TO THE HEADMASTER PROPERLY, HE MIGHT REVERSE YOUR PUNISHMENT OF SUSPENSION...
THINK THIS OVER!
.....

ARE YOU LISTENING TO ME KEEL!?
--HEY!
KEEL ZEIBEL!
ばっ!

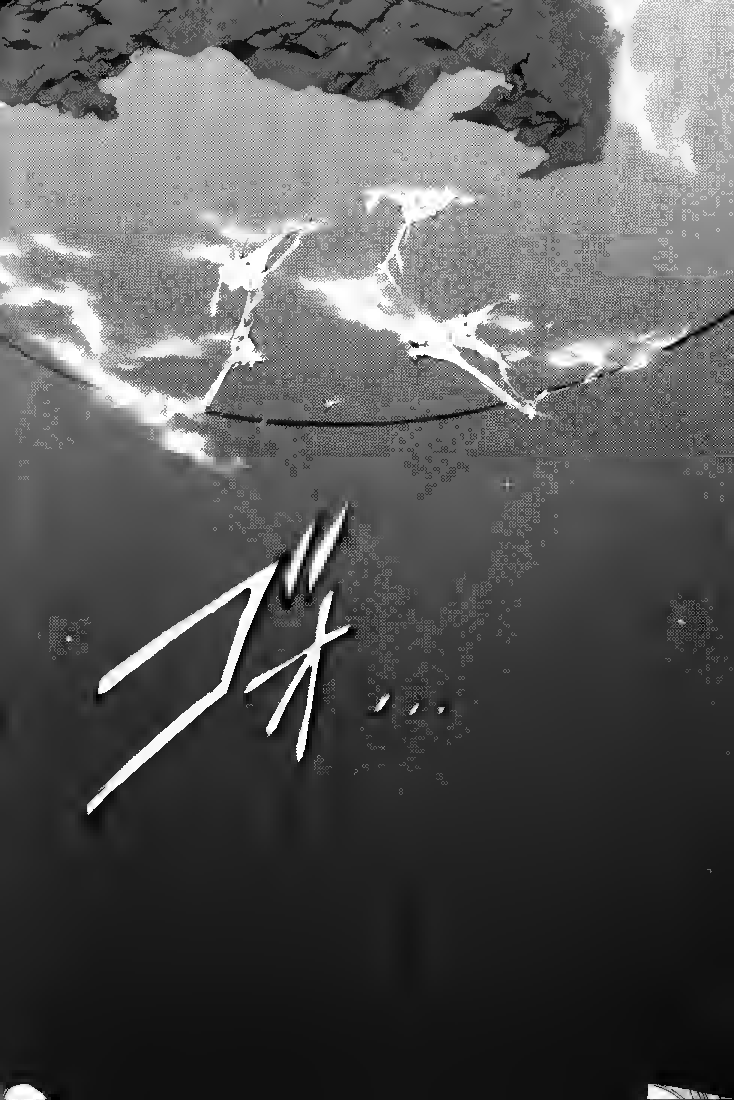
YOU'RE SO INSISTENT! I HAVE NO INTENTION OF CHANGING MY MIND!
I WILL NOT ATTEND A SCHOOL THAT REFUSES TO ACCEPT MY THESIS!
MY POINT IS THAT IT'S NOT RIGHT FOR FOR ME GO THROUGH THIS KIND OF PUNISHMENT!

H-
HEY...
.....

YEAH... IF ONLY HE WASN'T SO STUBBORN...
HE'S A GOOD GUY, THAT KEEL.
BUT HE...
WHY DOES HE HAVE TO KEEP GOING ON ABOUT "THE COLLAPSE OF THE WORLD...?" SUCH A DANGEROUS THESIS...
IT'S NO WONDER THE HEADMASTER IS FURIOUS!

GEEZ, IT'S AMAZING THEY CAN CALL THIS A 'SCHOLAR TOWN.'

ONCE THE WORLD COLLAPSES, IT'LL BE TOO LATE
ゴゴ…


ゴオ…

!
WHA...
!!
HEY!
JUST A SEC, RID!

REALLY!
...SHUT UP...
.....!
...THERE'S NO MIS-TAKE...

THE INSTABILITY OF THE ORBUS BARRIER LATELY...
IT'S JUST AS THE TEXT SAID.
#11
I HAVE TO HURRY ...
MY "CHAIN-REACTION WORLD COLLAPSE THEORY" WILL SOON BECOME TRUE!

HEY, WHAT ARE YOU GUYS TALKING ABOUT?
ER...
!
YEAH, WE'LL JUST HAVE TO WAIT UNTIL THE ROAD TO MINTCHE RE-OPENS...
HOWEVER, DON'T BE WORRIED.

BLOCKED!?
AAH... WELL, THE ROAD'S BEEN BLOCKED BY A BLOODY LANDSLIDE.
YOU'LL HAVE TO WAIT UNTIL IT'S BEEN CLEARED AWAY.
.....
A LAND-SLIDE EH? WE'RE NOT GOING ANY-WHERE.
YEAH...
OH, THAT'S RIGHT!
...!

IF MASTER FRANCO IS AROUND, I'M SURE HE COULD HELP US!
"REGULUS DOJO" IS NEARBY... I WAS ONCE A PUPIL THERE
SAY WHAT?
?
...THERE SHE GOES AGAIN...
NO WORRIES! LET'S GO!
YOU SURE ABOUT THAT?
REALLY?

WHOA.....
BAIBA!
I'M GOING TO LOOK FOR MASTER!
WAH!
THIS DOJO IS ENORMOUS—
I'VE MISSED THIS PLACE!
ぽっん…
HEY...

KU-KU-KU-KWEEKEE!
SHE JUST HAD TO JET...
MEH...
!?
!?

WHA
...!?

WHAT BUSINESS DO YOU HAVE HERE AT REGULUS DOJO?
EH?
WELL .. AS A MATTER OF FACT, WE HAVE SOME BUSINESS WITH THE MASTER RIGHT NOW, A FRIEND IS
WHAT? NO, WE NEED TO SEE THE MASTER FOR..
REALLY? WITH OUR MASTER? NEW TRAINEES, ARE YOU, HUH?

IF YOU'RE NOT NEW TRAINEES, AND YOU MUST SEE THE MASTER...
THEN YOU'VE GOTTA SHOW US WHAT YOU'VE GOT, FIRST!
!!

THIS ISN'T GOOD
チャキ.
LET'S GO!
TO BE CONTINUED...

Liner notes - Tales of Eternia chapter 4

Page 123

"RENGADAN!!"

Another of the Tales series' impossible to translate skills. Consisting of 3 kanji, here are the basic meanings of each:

連- "Ren" meaning "take along; lead; join; connect; party; gang; clique,"
牙- "ga" meaning "tusk; fang"
弾- "dan" meaning "bullet; twang; flip; snap,"

Use your imagination and piece together something that might semi-work, and there ya go. Although not used by her in this segment, this is the same skill as Farah's "Sonic Fist" in Tales of Destiny II.

Page 128

"CHIRISAZAME!!"

Literally means "Falling Sand Rain." Known as "Swarm" in Tales of Destiny II. Used by Rid.

HTTP://WWW.BOKU-TACHI.NET/
CREDITS
SCANNER: BESIE
TRANSLATOR: RIN-SAMA
EDITOR: CLESS

STAGE.4

激闘！レグルス道場

RELENTLESS ASSAULT AT REGULUS DOJO!

HEY, WAIT A MINUTE!
WE'RE NOT NEW TRAINEES! DIDN'T YOU LISTEN!?
HEH.
THEN YOU MUST BE HERE TO DESTROY THE DOJO, EH?

LATELY, PEOPLE HAVE BEEN DISGUISING THEMSELVES AS TRAINEES, AND ATTACK US WHEN WE HAVE OUR GUARD DOWN.
WHA...

I HAVE NO CHOICE...

BUT THEY'RE UNARMED...
SHOULD I FIGHT THEIR WAY OR WITH MY SWORD?

ARE YOU LIKE THAT TOO? DON'T TELL ME YOU ARE...
ギロ...

ヒィィィ

AHH...

IF YOU'RE REALLY A MARTIAL ARTIST, THEN FIGHT US WITH DIGNITY!
HEY! WE'RE NOT LETTING YOU GO!

I'LL BE YOUR OPPONENT!
BUT THIS GIRL HAS NOTHING TO DO WITH THIS. SO LEAVE HER OUT OF IT!
ALRIGHT
....
FINE.
YAAAAAA!
SHOW US WHAT YOU'RE MADE OF!
THEN...

UNH!
WHAT'S WRONG? WHY DO YOU KEEP RUNNING AWAY?!
SHIT...
TALKING LIKE THAT... WHAT DOES HE EXPECT OF ME!?

IF YOU'RE NOT GOING TO ATTACK...
HMPH.
THEN TAKE THIS!

RENGADAN!!
GUH..

ARE YOU OKAY!?
HMPH.
KYAAA!
DID YOU THINK THAT YOU COULD COME KNOCKING AT OUR GATE WITH THAT KIND OF ABILITY...?
PATHETIC!
ガラ…

WHO... ARE YOU SAYING HAS "THAT KIND OF ABILITY?"
!
HEH...
BUT...
THAT WAS PRETTY EFFECTIVE, WASN'T IT?

I'M GOING TO KICK YOUR ASS FOR SAYING THAT!
ABOUT YOUR "THAT KIND OF ABILITY..."
I THOUGHT I'D GO EASY ON YOU SINCE YOU'RE ONLY A BOY...
NNNPH...
BUT, IF THAT'S HOW IT IS, I'LL KNOCK YOU DOWN FOR REAL THIS TIME!

Hhhh...
AAAAH!!

CHIRISAZAME!!

GWAH...
UGH...
WHAT THE

AAAND...
MAJINKEN!!!

ゴゴゴゴ
UWAA...!?

PHEW...
ガラガラ...
DON'T WORRY!
I HELD BACK WITH MY TECHNIQUES, SO YOU'RE NOT GOING TO DIE

GUH...!
URGH...
THAT ARM OF YOURS IS MAGNIFI-CENT!
!?
WAHRU!
AMAZING! THAT'S AMAZING!
OH, YOU OKAY?

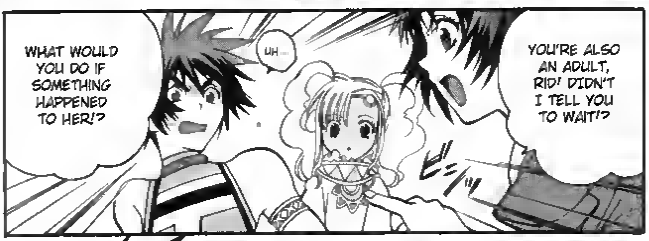
THERE'S ANOTHER ONE!?
AND HE GOT BEHIND ME WITHOUT ME REALIZING IT...
.....
TO BEAT THAT MANY PEOPLE WITHOUT DRAWING YOUR SWORD. YOU'RE QUITE AN AMAZING BOY

...A ONE ON ONE MATCH WITH ME?
HOW ABOUT...
.....!
THIS GUY...

HE'S PRETTY STRONG
I'LL HAVE TO DRAW...
CAN'T BE HELPED

HOLD IT RIGHT THERE YOU TWO!!
EH!?

THIS JOKE'S GONE FAR ENOUGH, MASTER FRANCO!
FARAH


WHAT WOULD YOU DO IF SOMETHING HAPPENED TO HER!?
UH...
YOU'RE ALSO AN ADULT, RID! DIDN'T I TELL YOU TO WAIT!?
ビシッ

WA.. WAIT A MINUTE.. THEN THIS GUY IS--
YEP!
MASTER FRANCO!

HAHAHA!
LOOKS LIKE I MESSED UP!
I DIDN'T EXPECT YOU TO BEAT ALL OF THEM...
FOR MY STUDENT'S RUDENESS, I APOLOGIZE.
REALLY—
JUST LIKE FARAH TOLD ME, YOUR STRENGTH IS QUITE CONSIDERABLE, ISN'T IT?

HOW ABOUT BECOMING A FULL-FLEDGED MEMBER OF OUR DOJO?
EH!?
MASTER FRANCO! YOU CAN'T BE THINKING OF MAKING RID THE HEIR!
HAHA, I'M JOKING!
ANYWAY, SHALL WE GO TO MY ROOM?
I'M SURE THERE'S A REASON YOU CAME TO SEE ME...

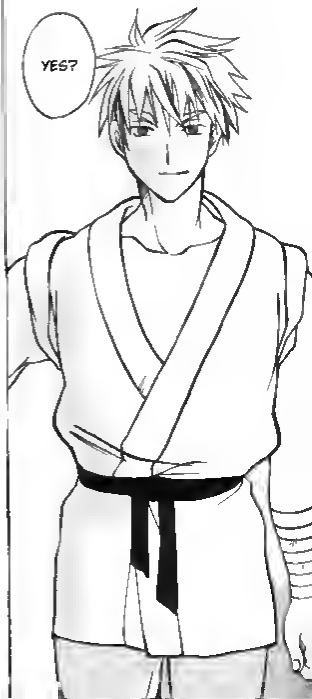
WHAT IS THIS ?
HAA ..
FOLLOW ME
THIS IS A DISAP-POINT-MENT
.....
THIS GUY'S SO—

I'LL BE SHORT
THE ROAD TO MINTCHE WAS BLOCKED BY A LAND-SLIDE. AND NOW...
BUT MASTER, THAT RIVER IS FULL OF RAPIDS... FOR A BOAT TO GET DOWN IS IMPOSSIBLE
HMM...
YOUR ONLY OPTION IS TO GO DOWN RACHEAN'S RIVER.
. I GUESS IT'S HIS TURN NOW
WHOSE?

!
ギィ…

HEEY! PAOLLO!!

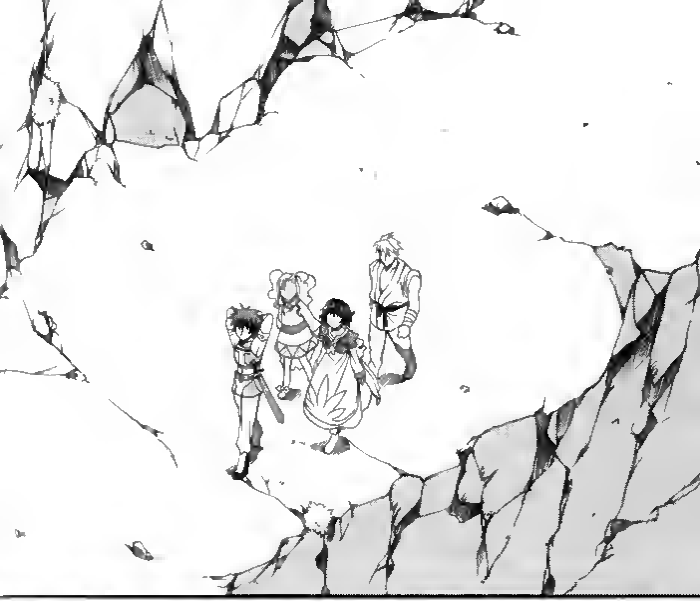
—YOU CAN BORROW HIS "ELEMENTAL SKILLS."

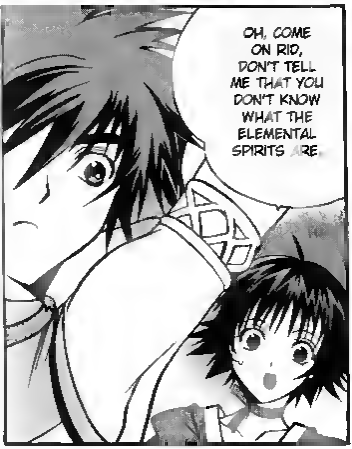

YES?

ELEMENTAL SKILLS?
...YES
THE POWER OF THE ELEMENTAL SPIRITS SHOULD GUIDE YOU TO MINTCHE

HTTP://WWW.BOKU-TACHI.NET/
CREDITS
SCANNING: RESIE SHIHAF
TRANSLATOR: KIN-SAMA
EDITOR: CLESS

STAGE.5
その名はメルディ
HER NAME IS MEREDY




OH, COME ON RID, DON'T TELL ME THAT YOU DON'T KNOW WHAT THE ELEMENTAL SPIRITS ARE.

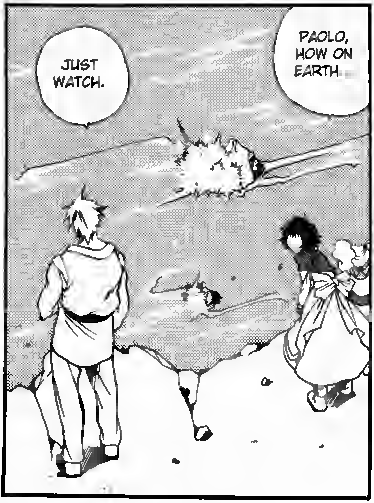
.. SO? ARE YOU EVENTUALLY GONNA SHOW US THESE "ELEMENTAL SKILLS?"

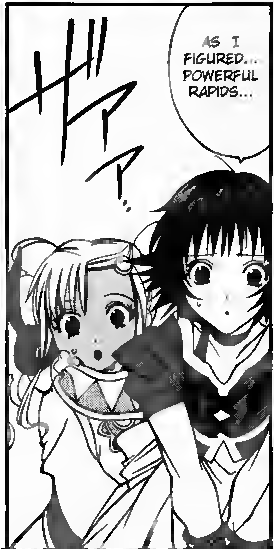
MEH...
ELEMENTAL SPIRITS...? CAN YOU EAT THEM?
FOR YOUR INFORMATION, THE ELEMENTAL SPIRITS ARE NOT MATERIAL BEINGS.
FIRE, WIND, AND WATER. THEY'RE ALL A PART OF NATURE BUT CAN HAVE MANY MANIFESTATIONS.

SO, WHY ARE YOU NEEDED?
THOSE THAT USE THE POWER OF ELEMENTALS ARE CALLED "ELEMENTALISTS."
NO, NOT REALLY
AH...
AMAZING, ISN'T HE!?
SIMPLY SAID, PAOLO IS THE THE ONLY ONE ABLE TO USE ELEMENTAL SKILLS IN THE DOJO.
IT'S SIMPLE ENOUGH TO DO

THIS IS A CRAYMEL CAGE ISN'T IT!?
!
HUH ?
WHAT WAS THAT ...?
ギク.
AH... UMM
THIS GIRL IS AN EXTREMELY FAST TALKER!
ぱっ.
I CAN BARELY UNDERSTAND HER MYSELF! DON'T WORRY!!

IT'S CALLED CRAYMEL CAGE.
WHAT'S THAT?
~~~~~
THE POWERS OF THE ELEMENTAL SPIRITS ARE SEALED INTO THIS ELEMENTAL CRYSTAL. THAT'S HOW WE CAN USE ELEMENTAL SKILLS
IS THAT SO ...
SKILLS HUH... SUCH A CRYSTAL DOES THAT?
HEH HEH ...
YOU'LL SEE.
~~~~~


PAOLO, HOW ON EARTH...
JUST WATCH.

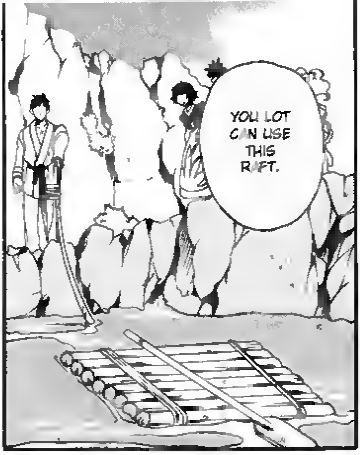

AS I FIGURED... POWERFUL RAPIDS...

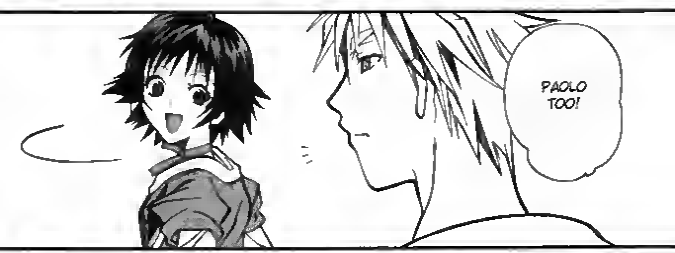
ロオ…
ドン…

THE CURR-ENTS
THEY'RE CALMING DOWN...!

THE WATER ELEMENTAL'S POWER CAUSED THE CURRENT TO CALM
HEEEY! OVER HERE!
PAOLO'S FANTASTIC!
NOT REALLY
WOW!

I'LL RELAY THAT TO MASTER.
WE'RE VERY THANK-FUL!

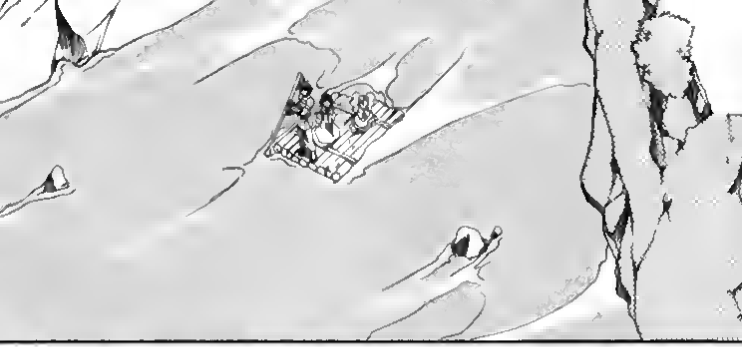

YOU LOT CAN USE THIS RAFT.


PAOLO TOO!

GLAD TO BE OF SERVICE.

WE'RE TRULY THANK-FUL!

REALLY...? THAT GIRL USED TO BE A PUPIL?
WELL THEN, GOOD-BYE!
IS SHE STRONG?
YES!!
REALLY...
SOME-WHAT BEAUTI-FUL...
AND...



THIS IS GREAT! ALL THANKS TO THE ELEMENTAL SKILLS!
THIS IS A DETOUR TOO.

HEY, BE CAREFUL!
UM ..

OH YEAH. WE DON'T EVEN KNOW HER NAME YET...
U-UM
I?
YEAH
PLUS WE DON'T KNOW HER LANG-UAGE... KNOWING HER NAME WOULD BE USEFUL ENOUGH.
YOU'RE RIGHT.
HEY, I'M FARAH!
GET IT?
FARAH.

AND HE'S RID
RID!
FARAH
RID!
FARAH!
THAT'S RIGHT!
!
I'M MEREDY!
MEREDY!
MEREDY!

THAT'S SUCH A CUTE NAME!
"MEREDY?"
KU-KU KWEEKIE!
QUICKIE!
RID!
HEHE, THAT'S FOR SURE.
NAMES SURE ARE EASY TO REME-MBER.

.....
RID!
RID!
SHE SEEMS TO BE REALLY HAPPY
YEAH
HEY, MAYBE SHE CAN MEMORIZE WORDS THIS WAY!
...AREN'T YOU BEING A LITTLE TOO OPTIMISTIC?

YOU SURE THIS PLACE IS OKAY?
YEP!
LET'S GO!
LOOK! MAYBE THAT'S MINTCHE OVER THERE?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, MR. STEERING PRO?
LET'S TAKE A BREAK FIRST. YOU MADE ME STEER ALL THE WAY!

KU-KU-KWEE-KEE!
AREN'T YOU EXCITED TO SEE YOUR CHILDHOOD FRIEND AFTER SO LONG?
NOT AT ALL!
!!

GRRRR!
RID! WATCH MEREDY!
OH SHIT!
AND I'M TIRED TOO!

SHOUTEI-HA!!

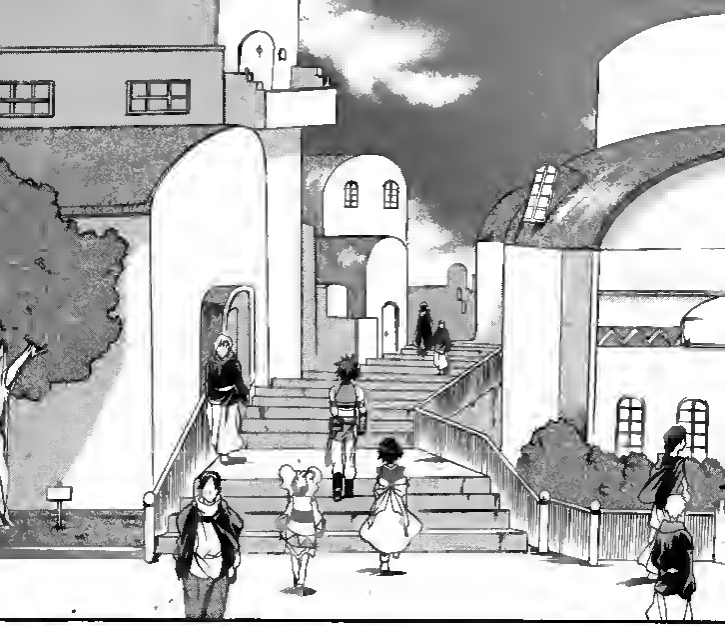
GRAAH!!

!!
MEREDY!!!

LIGHTNING!?

PHEW...

YOU CAN DO THAT SORT OF THING?!
THAT WAS AMAZING, MEREDY!
SHE'S REALLY AN AMAZING PERSON... RIGHT?
WAIIIRU! I WON!
I HOPE YOU'RE RIGHT.
I'M SURE WE'LL BE ABLE TO UNDERSTAND EVERYTHING WHEN WE MEET WITH KEEL!



YEAH. BY THAT YOU MEAN THEY'RE ALL AS WEAK AS HE IS.
WHAT YOU'D EXPECT OF A SCHOLAR TOWN.

MINTCHE UNIVER-SITY...
.....!
THIS IS IT.
ONE MOMENT, PLEASE.
YES 'KEEL ZEIBEL.'
KEEL?

KEEL ZEIBEL-- LIGHT ELEMENTAL RESEARCH LAB.
AH, HERE WE ARE...
HOWEVER
SO, IF WE GO THERE...
IT SEEMS THAT HE'S BEEN SUSPENDED

テイルズ オブ エターニア 1 おわり

Tales of Eternia Volume 1 END

But now, I enjoy it.
WRITE WRITE WRITE
Crème Orange
At first, I was feeling a lot of pressure...
Especially Meredy, who didn't seem to be of my original style.
I WAS STUBBORN ABOUT USING A NEW DRAWING STYLE AT FIRST...
But she's very popular among my friends.
...was my favorite part.
and Paolo are like that
Hyades
But, taking characters from the game screen...

THROWING HERSELF AT ENEMIES IN A LONG SKIRT...
A FLUTTERING SKIRT IS COOL...
Also, things like Farah's movements.
Your letters...
I thought Hydes would be killed. It had awesome surprises. But it's cool this way. Right now Mr.X is my fave.
And...
I THOUGHT I'D GET ONES LIKE "WHY DO YOU HAVE ETERNIA?"
OR
"THIS IS SHIT."
YOU'RE CHEERING ME ON...
OOOH
I REALLY GOT MAIL LIKE THAT.
Thank you so much!

☆SPECIAL THANKS☆

- まりこ
- たまお
- 本道
- 河村さん
- 村上さん
- 渡辺先生
- 石橋さん
- 田口さん

…そして見守ってくれる家族 友人 読者様。
本当に皆様のおかげ
です。